



do 24 mei 2018
20.00 Concertzaal

BETROFFENHEIT

Kidd Pivot / Crystal Pite & Electric
Company Theatre / Jonathon Young

— CONCERT —
— GEBOUW —
— BRUGGE —

Biografieën

Crystal Pite (CA) danste eerder bij Ballet British Columbia en bij William Forsythes Ballett Frankfurt. Ze debuteerde als choreografe in 1990 bij het Ballet British Columbia. Sindsdien maakte ze meer dan vijftig producties, onder meer voor het Ballet van de Opéra de Paris, het Nationale Ballet van Nederland, het Nederlands Dans Theater I, Cullberg Ballet, Ballett Frankfurt, het Nationaal Ballet van Canada, Les Ballets Jazz de Montréal (waar ze in residentie was van 2001 tot 2004), Cedar Lake Contemporary Ballet en Ballet British Columbia. Ze werkte al verschillende malen samen met Electric Company Theatre en Robert Lepage. Pite is verbonden aan het Nederlands Dans Theater, het National Arts Centre van Canada en Sadler's Wells in Londen. In 2002 richtte ze haar eigen gezelschap Kidd Pivot op in Vancouver. Kidd Pivot reisde de wereld rond met onder meer *Dark Matters* en *Lost Action*, maar ook met *The You Show* en *The Tempest Replica*, werken die Pite tijdens haar residentie in Künstlerhaus Mousonturm in Frankfurt (2010-2012) creëerde.

Acteur/schrijver **Jonathon Young (CA)** creëerde meer dan twintig voorstellingen met Electric Company Theatre. Op zijn indrukwekkende oeuvre staan onder meer *Tear the Curtain!* (film/theater voor Arts Club Theatre en Canadian Stage), *No Exit* (herneming van een stuk van Jean-Paul Sartre in het American Conservatory Theatre in San Francisco) en *Studies in Motion* (Vancouver Playhouse, Edmonton Citadel, Theatre Calgary, Canadian Stage), maar ook *All But Gone* (Necessary Angel, Toronto) *The Waiting Room* (Arts Club Theatre, Vancouver), *The Great Gatsby* (Theatre Calgary) en *Hamlet* (Bard on the Beach Festival, Vancouver). Voor *Betroffenheit* werkte hij al met Crystal Pite aan twee projecten voor het Nederlands Dans Theater: *Parade* en *The Statement*. Daarnaast is Young ook actief als acteur. Hij kreeg de UK National Dance Award en ontving verschillende Jessie Richardson Awards voor acteren en schrijven.

bio

Uitvoerders & programma

19.15 Inleiding door Gloria Carlier

Jonathon Young: tekst
Crystal Pite: choreografie & regie
Christopher Hernandez, David Raymond, Cindy Salgado, Jermaine Spivey, Tiffany Tregarthen & Jonathon Young*: performance
Yiannis Logothetis: understudy
Renée Sigouin: stagiair
Owen Belton, Alessandro Juliani & Meg Roe: muziek & geluidsontwerp
Jay Gower Taylor: scenografie
Tom Visser: lichtontwerp
Nancy Bryant: kostuumontwerp
Eric Beauchesne: repetitieleiding
Bryan Arias (salsa), **Cindy Salgado** (salsa), **David Raymond** (tap): aanvullende choreografie
Scene Ideas: decorbouw
Patrick Spavor, Daniel Dumitriu: schilders
Heidi Wilkinson, Omanie Elias: poppen
Nicola Ryall, Linda Chow & Wendy Dallian: creatie kostuums
Jeremy Collie-Holmes: productiemanager & technisch directeur
Eric Chad: audiotechniek & show control
Philomena Sondergaard: stagemanager
Isaac Robinson: stage carpenter

Er is een pauze voorzien.

productie: Kidd Pivot & Electric Company Theatre
coproductie: PANAMANIA Arts and Culture Program of the TORONTO 2015 Pan Am & Parapan Am Games, Sadler's Wells (Londen), The Banff Centre, deel van 2015 Performing Arts Residency Program met de steun van The Stollery Family en Andrea Brussa, On the Boards en Seattle Theatre Group dankzij de steun van Glenn Kawasaki, National Arts Centre (Ottawa), the CanDance Network, Canadian Stage (Toronto), L'Agora de la Danse (Montréal), Brian Webb Dance Company (Edmonton) & Dance Victoria

Muziek in opdracht van the Charles and Joan Gross Family Foundation.
Toneel make-up van M.A.C. Cosmetics.
Electric Company Theatre en Kidd Pivot danken de Canada Council for the Arts, de Province of British Columbia, British Columbia Arts Council, de stad Vancouver, de Vancouver Foundation, en de vele particulieren en bedrijven voor hun steun. Eponymous dankt de Canada Council for the Arts voor de steun.
Met dank aan Artemis Gordon en Arts Umbrella, Barry Kootchin, Pamela Taylor, Carey Dodge, Kristina Lemieux, Vancouver Creative Space Society en Progress Lab 1422.

* Met de toestemming van de Canadian Actors' Equity Association op basis van de Dance Opera Theatre Policy (DOT).

Uw applaus krijgt kleur dankzij de bloemen van Bloemblad.

DANS

Betroffenheit

'Een verbluffende demonstratie van wat er kan gebeuren als het leven kunst wordt', schreef The Globe and Mail over deze bijzondere samenwerking van Crystal Pite en haar landgenoot Jonathon Young. Young is een veelgevraagd film- en theateracteur met een eigen gezelschap in Vancouver. Hij schuwt geen artistiek risico en combineert theater graag met andere kunstvormen. The New York Times noemt Crystal Pite een van de meest getalenteerde en interessante choreografen van dit moment. *Betroffenheit* won onlangs geheel terecht een Olivier Award, de belangrijkste Britse theaterprijs.

'All we can say is, wow!'

— Een Canadese krant over *Betroffenheit*

'Pite is een uitzonderlijke beeldenmaker', zegt The Australian over de Canadese, die met haar gezelschap ten volle de mogelijkheden en reikwijdte van dans in combinatie met theater, muziek, tekst en beeld exploreert. Ze doet dat met haar kenmerkende gevoel voor theatraliteit, inventiviteit, humor en lef. Haar werk wordt getekend door risico en gedrevenheid, waarbij ze balanceert op een dunne scheidslijn tussen precisie en roekeloosheid. Ze put daarvoor uit een enorm brede dansvocabulaire, van klassieke danselementen tot ongepolijste, vrije improvisatie, van tapdans tot ballroom en salsa. 'Pite bouwt haar werk op met zo'n opwindende intelligentie en zo'n gevoel voor detail dat je de passie en de ongemakkelijkheid onder je eigen huid voelt', schrijft The Guardian. De choreografe werd beloond met een aantal internationale (oeuvre)prijzen, waaronder de Laurence Olivier Award 2015 voor uitzonderlijke prestatie in dans.

Jonathon Young, de co-artistiek directeur van het Electric Company Theatre is een van Canada's belangrijkste theatermakers. Zijn werk is spectaculair en avontuurlijk. Young daagt de conventies van het theater uit zonder daarbij het belang van een goed verhaal uit het oog te verliezen. Hij en zijn gezelschap creëerden meer dan twintig nieuwe stukken, waaronder de theater- en film-hybride *Tear the Curtain!* en een

live-cinema bewerking van Sartres *Huis clos*. De groep maakt ook films, zoals *The Score*, die op festivals over de hele wereld te zien was, en meerdere prijzen kreeg. Young werkt daarnaast samen met andere kunstenaars en gezelschappen, als tekstschrijver, theatermaker en/of acteur.

'Betroffenheit' is de Duitse term voor een staat van shock. We bevinden ons in een tijdloze overgangszone na een catastrofale gebeurtenis. Een vertrouwelijke stem moedigt ons aan het verleden te accepteren. 'De show' is beschikbaar voor alle afleiding, plezier en escapisme die we maar wensen. Pite en Young scheppen een universum waaruit geen ontsnappen mogelijk is. Waar

taal tekortschiet, neemt het lichaam het over. Om dit verhaal te vertellen, bedienen Pite en Young zich van een mix van tekst, salsa, jazz, tap, urban dance en hedendaagse dans.

De makers baseerden zich voor de voorstelling op een traumatische gebeurtenis in het leven van Young, die zelf de hoofdrol vertolkt. Dat geeft *Betroffenheit* een ongekend emotionele diepte. Hoe het Young is gelukt theater te maken van zijn grootste verlies? Zelf zegt hij: 'We hebben als kunstenaars, denk ik, de verantwoordelijkheid om uitdrukking te geven aan dingen die voor ons gevoel niet uit te drukken zijn.'

VERKEN EEN
GEHEEL NIEUW
UNIVERSUM

— C —

18 — 19
KOSMOS

Ontdek de dansvoorstellingen voor het komende
seizoen op concertgebouw.be/dans!

© Dries Segers

Beleef meer in het Concertgebouw

Het Concertgebouw is meer dan muziek en dans. Ook overdag en voor en na de concerten vergasten we je graag op gezellige momenten.

concertgebouw.be/beleef-meer



Concertgebouw Circuit

Ontdek het Concertgebouw tijdens een origineel belevingsparcours met kunst en architectuur. Verken de eigentijdse architectuur en laat je imponeren door de beroemde akoestiek. Sla zelf aan het musiceren met de klankinstallaties en geniet van het unieke zicht op werelderfgoedstad Brugge.

concertgebouwcircuit.be



VERKEN ONS UNIVERSUM

Leer het gebouw op een andere manier kennen of laat je verrassen



© Peter Debruyne

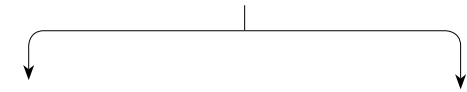
Tentoonstellingen

De architectuur van het Concertgebouw fungeert het hele jaar door als decor voor wisselende tentoonstellingen van jonge en gevestigde hedendaagse fotografen. Met voor het seizoen 2018-2019 onder meer de intergalactische beelden van seizoensfotograaf Dries Segers, de nieuwe wolken van Stef Van Alsenoy en vintage ruimtevaartfoto's.

concertgebouw.be/tentoonstellingen

Brei een lekker voorgerecht of dessert aan je culturele uitstap

DE SMAAK TE PAKKEN?



Concertgebouwcafé

Het Concertgebouwcafé kreeg vorig jaar een nieuw kleedje aangemeten. Met een nieuwe keuken, een nieuwe kaart vol verse en seizoensgebonden gerechten en bovenal heel veel extra ruimte voor een gezellig drankje, een lekkere lunch of een rustmoment met de krant.

concertgebouw.be/cafe



Concertgebouw Servies

Het Concertgebouw legt je samen met enkele horecazaken uit de buurt in de watten voor of na de voorstelling. Geniet rustig van je maaltijd én van de voorstelling. En profiteer van een culinair extraatje op vertoon van je ticket!

concertgebouw.be/servies

KORTING VOOR JONGEREN

Jonger dan 26? Dan beleef je muziek en dans met 50% korting

7x7

Maar er is meer! Soundcast, de jongerengroep van het Concertgebouw, selecteerde 7 straffe concerten en dansvoorstellingen die elk slechts € 7 kosten voor jongeren. Bekijk de selectie op concertgebouw.be/soundcast



© Tim Theo Deceuninck

In de kijker

DONDERDAG

20 SEP 2018

20.00 Concertzaal



8 Minutes

Alexander Whitley
Dance Company

De jonge Britse choreograaf Alexander Whitley haalt voor deze ruimtelijke voorstelling inspiratie uit de verbluffende beelden en gegevens van het onderzoek naar zonne-energie door de wetenschappers van het Britse ruimtecentrum. De elektroakoestische muziek van Daniel Wohl en de loepzuivere beelden van Tal Rosner maken deze meeslepende mix van dans, muziek en film af.

DINSDAG & WOENSDAG

23 & 24 OKT 2018

20.00 Concertzaal



© Chris Vander Burght


Requiem pour L.

Alain Platel & Fabrizio Cassol /
les ballets C de la B

Samen met veertien Afrikaanse en Europese muzikanten reconstrueert componist Fabrizio Cassol Mozarts *Requiem* en voegen er elementen uit de jazz, opera en populaire Afrikaanse muziek aan toe. Platel vertaalt de beelden die een requiem traditioneel oproept in een krachtige, aangrijpende voorstelling.

Laat weten wat je van het concert vond op

 ConcertgebouwBrugge

 @concertgebouwbr

info & tickets +32 70 22 12 12 — In&Uit: 't Zand 34, Brugge

concertgebouw.be